

Recursos

Children's Surgery Center
health.ucdavis.edu/children/
services/childrens-surgery-center/



Video sobre la preparación
<https://youtu.be/r6etZPPrsG0>



Es normal que los niños necesiten más atención antes y después de una cirugía. Los niños pueden tener fuertes sentimientos y colaborar menos. Esto puede suceder cuando un niño atraviesa un cambio o un acontecimiento importante, o siente que pierde el control. Con preparación, y tiempo para jugar y procesar lo ocurrido, los niños suelen recuperar la normalidad una vez que el estrés de la cirugía ha pasado.

Términos comunes:

- **Cirugía:** procedimiento donde el médico arregla o comprueba tu _____ (nombre de la parte del cuerpo).
- **Preoperatorio:** esto es donde conocerás a las personas que forman tu equipo de atención y te prepararás para la cirugía.
- **Manguito de presión arterial:** banda suave que se pone alrededor del brazo/pierna y se aprieta hasta quedar muy ajustada (y luego se suelta) para ver lo fuerte que está tu corazón.
- **Pulsioxímetro:** pegatina o pinza de plástico que se pone en un dedo de la mano o del pie con una luz roja, que dice cuánto aire recibe tu cuerpo.
- **Derivaciones:** pequeños cables conectados a las pegatinas que se colocan en ciertas partes de tu cuerpo (normalmente en la zona del pecho).



- **Sonda o vía intravenosa (i.v.):** pequeño tubo o pajita que normalmente se coloca en la mano o el brazo para darte tu medicina y agua.
- **Anestesia:** medicina que te hace dormir durante un procedimiento o cirugía. Mientras estés dormido con esta medicina, no sentirás, oirás ni verás nada.
- **Mascarilla de anestesia:** mascarilla de plástico con una almohadilla blanda que se pone sobre tu boca y nariz para darte medicina que se aspira antes de un procedimiento o cirugía.
- **Área de recuperación:** este es el lugar donde despertarás después de la cirugía. Tu familia puede estar aquí contigo.

Para ver más términos médicos para niños, consulte la aplicación: Simply Sayin'.

UC DAVIS
HEALTH

Vida infantil y terapia
artística creativa



Cómo preparar a los niños y a los adolescentes para la cirugía

UC DAVIS
HEALTH

Vida infantil y terapia
artística creativa

Child Life and Creative Arts Therapy

2315 Stockton Blvd.
Sacramento, CA 95817

childlifeandcreativearts@ucdavis.edu
ucdavis.health/childlife

Cómo preparar a su niño para la cirugía

Una cirugía puede ser una experiencia estresante para un niño y toda la familia. Esta guía de preparación es una herramienta para apoyarles a usted y a su hijo antes de la próxima cirugía. Hemos incluido consejos sobre cómo prepararse e información que considerar para cada nivel de desarrollo. En la contraportada de esta guía, encontrará definiciones de términos quirúrgicos comunes adaptadas a los niños.

General

- **Plan de preparación.** Es aconsejable preparar a los niños en etapa preescolar y primaria uno a dos días antes de la cirugía. Los adolescentes pueden beneficiarse de prepararse al menos una semana antes de modo que tengan tiempo para procesar y hacer preguntas. Mantenga la conversación abierta.
- **Con honestidad y sencillez.** Al hablar sobre la próxima cirugía, lo mejor es explicar la información con honestidad y lo más claramente posible.
- **Información sensorial.** Puede compartir información con niños relacionada con sus sentidos: qué es lo que verán, oirán y sentirán.
- **Preguntas y sentimientos.** Anime a su hijo a que haga preguntas y comparta sus sentimientos sobre la cirugía. Siga fomentando todas las formas de expresión, incluido el juego.
- **Artículos familiares.** Haga que su hijo escoja algunas de sus cosas favoritas para traer al hospital.
- **Equipo médico.** Explíquelo a su hijo que el equipo médico está ahí para ayudarlo. Esto puede generar confianza con el equipo.
- **Autocuidado.** Cuidarse le permitirá apoyar mejor a su hijo durante toda la experiencia.



Bebé (del nacimiento a 1 año)

Posibles factores de estrés:

- Pérdida de rutina.
- Separación del cuidador.
- Nuevas imágenes, sonidos y olores.
- Hambre.

Consejos para la preparación:

- Traiga cosas reconfortantes y familiares de casa, como una mantita o un aparato de sonidos.
- Utilice artículos de juego: sonajeros, espejos o móviles para cunas.
- Tenga en brazos, toque, hable y cántele a su bebé.

Niño pequeño (de 1 a 3 años)

Posibles factores de estrés:

- Pérdida de rutina.
- Separación del cuidador.
- Nuevo lugar y nuevas caras.
- Miedo de los instrumentos y procedimientos médicos.
- Pensamiento mágico (p. ej., “¿Me van a operar porque no me porté bien el otro día?”).
- Hambre.

Consejos para la preparación:

- Describa el plan de la cirugía en términos sencillos uno a dos días antes. Siga hablando sobre qué esperar hasta el día de la cirugía. Usar libros que hablen sobre ir a al hospital puede ayudar.
- Proponga opciones sencillas y realistas para aumentar la sensación de control de su hijo (p. ej., “¿Qué película quieres ver después de la cirugía?”).

- Estimule la autoexpresión y el juego. Un juego de médicos puede ayudar a los niños a expresar, mientras juegan, las preguntas y sentimientos que pueden tener sobre la próxima cirugía.
- Traiga artículos familiares, como un animal de peluche o un artículo de juego favoritos.

Edad escolar (de 6 a 12 años)

Posibles factores de estrés:

- Estar alejado de la escuela y los amigos.
- Despertarse durante la cirugía o no hacerlo después de esta.
- Miedo al dolor o la muerte.
- Pérdida de control o capacidades.
- Cómo puede cambiar la cirugía su aspecto físico

Consejos para la preparación:

- Hable sobre la cirugía con antelación para que sepan qué esperar. Leer libros sobre el hospital o la cirugía puede ayudar. Mantenga la conversación abierta y pida a su hijo que le repita con sus palabras el plan de la cirugía para ver si lo ha entendido bien.
- Proponga opciones sencillas y realistas para aumentar la sensación de control del niño (p. ej., “¿Qué cosas quieres llevar al hospital?”).
- Su hijo puede tener fuertes sentimientos sobre la próxima cirugía; esto es normal. Apoye sus sentimientos y hable sobre cómo la cirugía será de ayuda a su cuerpo y su situación.
- Fomente la relación con los compañeros a lo largo de la experiencia.



Adolescentes (de 13 a 18 años)

Posibles factores de estrés:

- Estar alejado de la escuela y los amigos.
- Miedo a despertarse durante la cirugía o a no hacerlo después de esta.
- Miedo al dolor o la muerte.
- Cómo puede cambiar la cirugía su aspecto físico.
- Pérdida de control o capacidades.
- Falta de privacidad.
- Miedo a lo desconocido

Consejos para la preparación:

- Hable sobre la cirugía una a dos semanas antes e incluya al adolescente en el proceso de planificación.
- Sea honesto sobre qué esperar y mantenga a su adolescente involucrado. Los adolescentes quieren sentirse escuchados y comprendidos.
- Estimule la autoexpresión y las preguntas hasta el día de la cirugía.
- Mantenga la privacidad de su adolescente mientras esté en el hospital.
- Los adolescentes pueden tener fuertes sentimientos sobre la próxima cirugía; esto es normal. Apoye sus sentimientos y siga incluyéndolos en el proceso.
- Fomente la relación con los compañeros a lo largo de la experiencia.